

LO TENDILHON

- 1 - Alai, dins quela landa bis
Leva lo tendilhon !
I a'na plan richa maijon,
Leva lo tendilhon, vielha !
I a'na plan richa maijon,
Leva lo tendilhon !
- 2 - La vielha que l'abita, bis
Leva lo tendilhon !
A'na chabra 'n chabridon,
Leva lo tendilhon, vielha !
A'na chabra 'n chabridon,
Leva lo tendilhon !
- 3 - Dau lach que 'la ne 'n tira, bis
Leva lo tendilhon !
La ne 'n fai daus fromajons
Leva lo tendilhon, vielha !
La ne 'n fai daus fromajons,
Leva lo tendilhon !
- 4 - Son chat que la gaitava bis
Leva lo tendilhon !
A ninjat los fromajons,
Leva lo tendilhon, vielha !
A minjat los fromajons,
Leva lo tendilhon !
- 5 - La vielha en colera bis
Leva lo tendilhon !
La ne 'n tondet son minon,
Leva loe tendilhon, vielha !
La ne 'n tondet son minon,
Leva lo tendilhon !

LA CHEVILLE

- 1 - Là-bas, dans cette lande^{bis}
Lève la cheville !
Il y a une bien riche maison,
Lève la cheville, vieille !
Il y a une bien riche maison,
Lève la cheville !
- 2 - La vieille qui l'habite, bis
Lève la cheville !
A une chèvre et un chevreau,
Lève la cheville, vieille !
A une chèvre et un chevreau,
Lève la cheville !
- 3 - Du lait qu'elle en tire, bis
Lève la cheville !
Elle en fait des fromages,
Lève la cheville, vieille !
Elle en fait des fromages,
Lève la cheville !
- 4 - Son chat qui la regardait, bis
Lève la cheville !
A mangé les fromages,
Lève la cheville, vieille !
A mangé les fromages,
Lève la cheville !
- 5 - La vieille en colère, bis
Lève la cheville !
Elle en tondit son chaton,
Lève la cheville, vieille !
Elle en tondit son chaton,
Lève la cheville !

Chanson humoristique connue depuis des temps immémoriaux.

« Lo tendilhon » était une cheville qui réglait le déversoir de l'antique charrue, (l'aplech)
Nous laissons à chacun le soin de traduire ce mot à sa façon.

A - lai dins que - la lan - da, Le - va lo ten - dil -
- hon — . A - : - hon — . i a 'na plan ri - cha mai - jon, Le - va lo tendi - lhon .
vie - lha, i a 'na plan ri - cha mai - jon, Le - va lo ten - di - lhon .

VARIANTE